

POEMA DE HUE 30 D'ABRIL CON FOTOGRAFIA HISTORICA DE WILHELM
VON GLOEDEN
POEMA DE HOY 30 DE ABRIL CON FOTOGRAFIA HISTÓRICA DE WILHELM
VON GLOEDEN

PETALOS COMO PLOMO (Pétalos como plomo, Petalas como chumbo)

M' hebe ubierto sulcos en tot lo cuerpo con l'alatre d'as tuyas remeranzas ta plantar-ie
ista nueit d'aspera interminable as més ulorosas flors con que afalagar-te
en silencio te sentibe respirar á bonico pausadas melodías á canto l'agua
serol amortau d'abellas á la uembra d'almendreras en hivierno florexidas
prau de nieu cencera baixo mil sols tintada de rosa e blanco con a primera luz de l'alba
te viyebe á tu fuego sobre chelo apolo de mármol coronau entre flamas correndo
espullau en metá d'ixe chardín polida estatua viva capable sinse brazos d'abrazar-me
e acollaus cuerpo cuenta cuerpo chacer sobre yerba bañada per a ruxada de maitinada
ensoniabe e disperté
aquí me trobo agora sinse a bisa d'a tuya boca sobre o peito dando aire á l'aire
solenco yo con as mans ta tu inútilment ubiertas emplidas de petalos
un zaga de zaga l'atro con ficacio triaus n'os més guallardos e folludos abres
aquí bi son toz e fa mal encá que no lo puedas vier cómo á poquet s'aflaman
ubiertas tiengo as mans plenas á caramuello de fuellas de mil colors asperando
leves petalos que como plomo pesan como fierro fieren como fuego nafran

29-30 abril 2012. Ánchel Conte

PETALOS COMO PLOMO

Me había abierto en todo el cuerpo con el arado de tus recuerdos para plantar en ellos
esta noche de espera interminable las más hermosas flores que con que agasajarte
en silencio te sentía respirar despaciosamente pausadas melodías cerca del agua
murmullo apagado de abejas a la sombra de almendros en invierno florecidos
prado de nieve virgen bajo mil soles teñida de rosa y blanco con la primera luz del alba
te veía a ti fuego sobre hielo apolo de mármol coronado entre llamas corriendo
desnudo en medio de ese jardín hermosa estatua viva capaz sin brazos de abrazarme
y entrelazados cuerpo contra cuerpo yacer sobre hierba mojada por el rocío de
madrugada
soñaba y desperté
aquí me encuentro ahora sin la brisa de tu boca sobre el pecho dando aire al aire
yo solo con las manos para ti inútilmente abiertas plenas de pétalos
de uno en uno con cuidado elegidos en los más hermosos y frondosos árboles
aquí están todos y duele aunque no lo puedas ver cómo poco a poco se mustian
abiertas tengo las manos llenas a rebosar de hojas de mil colores esperando
leves los pétalos que como plomo pesan como acero hieren como fuego llagan

Tinha-me aberto em todo meu corpo sulcos com o arado das tuas lembranças para
plantar neles
esta noite de espera interminável as mais formosas flores que com que te agasalhar

em silêncio te sentia respirar devagar pausadas melodias cerca da água
murmúrio apagado de abelhas à sombra de amendoeiras em inverno florescidas
prado de neve virgen baixo mil sóis ingida de rosa e alvo com a primeira luz da alva
via-te a ti fogo sobre gelo apolo de mármore coroadado entre lumes correndo
nu no meio desse jardim formosa estátua viva capaz sem braços de me abraçar
e entrelaçados corpo contra corpo jazer sobre erva molhada pelo orvalho de madrugada
sonhava e acordei
aqui me encontro agora sem a brisa de tua boca sobre o peito dando ar ao ar
eu sozinho com as mãos para ti inutilmente abertas cheias de pétalas
uma após uma com cuidado eleitas nos mais formosas e frondosas árvores
aqui estão todas e dói ainda que não o possas ver como pouco a pouco se murcham
abertas tenho as mãos cheias a derramar de folhas de mil cores esperando
leves as pétalas que como chumbo pesam como aço ferem como fogo chagam

